

DANSK FLYGTNINGEHJÆLPS ÅRSRAPPORT 2003

DANISH REFUGEE COUNCIL ANNUAL REPORT 2003

INDHOLD

1. Påtegninger	3
1.1 Ledelsespåtegning	3
1.2 Revisionspåtegning	4
2. Oplysninger om virksomheden	5
3. Hoved- og nøgletal	6
4. Ledelsesberetning 2003	7
4.1 Dansk Flygtningehjælps hovedformål og opgaver	7
4.2 Regnskab, aktiviteter og resultater i 2003	7
4.3 Dansk Flygtningehjælps aktiviteter	8
4.3.1 Indsamlede midler	8
4.3.2 Egne Midler	8
4.3.3 Donormidler	10
4.3.4 Tilskud via finansloven mv.	11
4.4 Forventninger til fremtiden	12
4.5 Særlige risici	13
4.6 Videnressourcer	13
5. Anvendt regnskabspraksis	14
5.1 Generelt	14
5.2 Resultatopgørelse	14
5.3 Balancen	14
Resultatopgørelse	16
Balance	17
Aktiver	17
Passiver	18
Noter	19

1. PÅTEGNINGER

1.1 LEDELSESPÅTEGNING

Forretningsudvalget og den daglige ledelse har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 2003 for Dansk Flygtningehjælp.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hen-

sigtsmæssig, således at årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2003 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2003.

Årsrapporten indstilles til repræsentantskabets godkendelse.

København, den 24. maj 2004

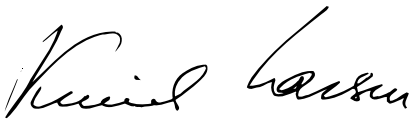


Andreas Kamm
Generalsekretær

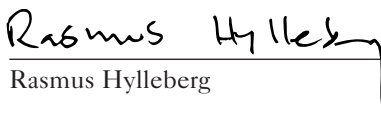


Inga Fjendbo Jensen
Administrationschef

Dansk Flygtningehjælps Forretningsudvalg



Knud Larsen (formand)



Rasmus Hylleberg



Tine Lund Jensen



Birgit Buddegård



Bent Melchior



Torben Fischer



Birgit Philipsen

1. PÅTEGNINGER

1.2 REVISIONSPÅTEGNING

Til repræsentantskabet i Dansk Flygtningehjælp

Vi har revideret årsrapporten for Dansk Flygtningehjælp for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2003.

Virksomhedens ledelse har ansvaret for årsrapporten. Vort ansvar er på grundlag af vor revision at udtrykke en konklusion om årsrapporten.

Den udførte revision

Vi har udført vor revision i overensstemmelse med danske revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsrapporten ikke indeholder væsentlig fejlinformation. Revisionen af statslige midler (tilskud via Finansloven m.v.) er foretaget i henhold til Rigsrevisorlovens og den af Integrationsministeriet udarbejdede

instruks af 3. august 2002. Revisionen omfatter stikprøvevis undersøgelse af information, der understøtter de i årsrapporten anførte beløb og oplysninger. Revisionen omfatter endvidere stillingtagen til den af ledelsen anvendte regnskabspraksis og til de væsentlige skøn, som ledelsen har udøvet, samt vurdering af den samlede præsentation af årsrapporten. Det er vor opfattelse, at den udførte revision giver et tilstrækkeligt grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsrapporten giver et retvisende billede af virksomhedens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2003 samt af resultatet af virksomhedens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar – 31. december 2003 i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav til regnskabsaflæggelse.

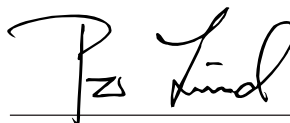
København, den 24. maj 2004

KPMG C. Jespersen

Statsautoriseret Revisionsinteressentskab



Jørgen W. Laursen
Statsautoriseret revisor



Per Lund
Statsautoriseret revisor

2. OPLYSNINGER OM VIRKSOMHEDEN

Navn:	Dansk Flygtningehjælp
Adresse:	Borgergade 10, Postboks 53, 1002 København K.
Telefon:	33 73 50 00
Telefax:	33 32 84 48
Hjemmeside:	www.flygtning.dk
E-mail:	drc@drc.dk
CVR-nr.:	2069 9310
Stiftet:	1956
Hjemsted:	København
Forretningsudvalg:	Knud Larsen (formand) Rasmus Hylleberg (næstformand) Birgit Buddegård Torben Fischer Tine Lund Jensen Bent Melchior Birgit Philipsen
Daglig ledelse:	Generalsekretær Andreas Kamm Administrationschef Inga Fjendbo Jensen Leder af frivilligafdelingen Jens Frederiksen Kommunikationschef Susse Maria Holst Leder af Dansk Flygtningehjælp - Integration Ella Dahl Jakobsen Leder af Asylafdelingen Anne la Cour Vågen Leder af International afdeling Arne Vågen
Revision:	KPMG C. Jespersen
Adresse:	Borups Allé 177, Postboks 250, 2000 Frederiksberg
Repræsentantskabsmøde:	Ordinært repræsentantskabsmøde afholdes 15. juni 2004.

3. HOVED- OG NØGLETAL

Dansk Flygtningehjælps samlede aktiviteter har udviklet sig således i årene 1999 - 2003:
Forbrug udtrykt i mio. kr.

	<u>1999</u>	<u>2000</u>	<u>2001</u>	<u>2002</u>	<u>2003</u>
Indsamlede midler					
Indsamlinger og bidrag	15	17	21	23	19
Egne midler					
Flygtningehjælps Integrationsnetværk	39	40	37	30	27
Sprogskolevirksomhed	105	70	76	85	80
Øvrige			2	2	2
Donormidler					
Tilskud til internationalt projektarbejde	349	311	391	277	262
Tilskud til andre projekter og puljemidler m.v.	10	8	6	6	9
Tilskud via finansloven m.v.					
Alle aktiviteter	92	37	39	35	33
Dansk Flygtningehjælps samlede aktiviteter	610	483	572	458	432
Balancetal					
Investering i materielle anlægsaktiver	3	4	9	1	1
Balancesum	205	168	154	151	133
Egenkapital	65	49	40	28	21
Gennemsnitligt antal ansatte					
Hovedkontoret Borgergade	130	160	145	130	126
Sprogcentre	200	200	200	178	160
Distriktsansatte i FIN og OFA*	65	65	62	78	70
Udsendte vedr. internationale projekter	100	70	70	51	42
Lokalt ansatte vedr. internationale projekter	3.000	2.000	2.500	2.500	2.500

* Indtil 2002 var OFA-ansatte udenfor Borgergade medregnet som ansatte på hovedkontoret Borgergade.

4. LEDELSESBERETNING 2003

4.1 DANSK FLYGTNINGEHJÆLPS HOVEDFORMÅL OG OPGAVER

Dansk Flygtningehjælp er en privat humanitær non-profit virksomhed, som på grundlag af humanitære principper og menneskerettighederne arbejder på at sikre flygtninge beskyttelse mod forfølgelse og fremme holdbare løsninger på flygtningeproblemer, både internationalt og her i landet. Dansk Flygtningehjælps vision er: Giv flygtninge en fremtid.

Dansk Flygtningehjælp løser opgaver både nationalt og internationalt. En række af opgaverne løses på grundlag af tilskud fra staten. Der indgås aftale med Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration om de opgaver, der løses med statslige tilskud.

Flygtningehjælpen søger i den samlede opgavevaretagelse at sikre en sammenhæng mellem nationale og internationale indsatser for flygtninge.

4.2 REGNSKAB, AKTIVITETER OG RESULTATER I 2003

Dansk Flygtningehjælps årsrapport er opbygget således, at der skelnes mellem:

- Flygtningehjælpsens indsamlede midler, herunder midler fra henholdsvis landsindsamlinger, midler bundet til særlige formål og midler til generelle formål,
- Flygtningehjælpsens egne midler, som hidrører fra integrationsarbejde i Danmark i form af salg af ydelser til kommuner og private virksomheder, sprogskolivirksomhed og øvrige indtægter (bl.a. kontingenter fra medlemsorganisationer),
- Donormidler, herunder tilskud til internationale projekttaktiviteter samt andre projektmidler og puljemidler, der anvendes både i og uden for Danmark,
- Statslige tilskud via finansloven, der finansierer aktiviteter efter aftale med staten og tilskud fra kommuner.

Årsrapporten omfatter alle Flygtningehjælps aktiviteter. Siden 2002 har Danish Demining Group været omfattet af årsrapporten for Dansk Flygtningehjælp. I 2004 forventes mine-rydningsaktiviteten at overgå til Dansk Flygtningehjælp.

I 2003 har Dansk Flygtningehjælps aktiviteter ude i verden berørt mere end 1/2 million mennesker, som bl.a. har fået mad, tøj, beskyttelse i midlertidige boliger, såsæd, vandforsyning, hjælp til at vende hjem og til genopbygning af skoler. Trods de særligt vanskelige vilkår i Irak lykkedes det f.eks. at sikre fødevarer, vand og husly til 70.000 internt fordrevne flygtninge.

I Danmark har frivillige over hele landet med hjælp og koordinering fra Dansk Flygtningehjælp præsteret mere end 1 million timer for at hjælpe flygtninge med bl.a. at få kontakt med arbejdsmarkedet og indgå i kulturaktiviteter. Over 100 kommuner har støttet denne aktivitet.

Dansk Flygtningehjælps Tolkeservice har solgt godt 29.000 timer. De tre sprogcentre har stået for knap 1 million lektioner og gennemført efteruddannelse af tolke til bl.a. at bistå ved vanskelige samtaler med flygtninge med psykosociale problemer. Integrationsaktiviteterne i Danmark omfatter fortsat flere psykosociale opgaver og opgaver med kompetenceafklaring for flygtninge, der skal videre med uddannelse og ud på arbejdsmarkedet.

Der er udarbejdet 12 landeprofiler om flygtningeproducerende lande og to juridiske notater, som bl.a. anvendes som baggrundsdokumentation ved Flygtningenævnets behandling af asylansøgninger.

183 herboende flygtninge vendte hjem i 2003 efter rådgivning fra Flygtningehjælpen. Kommuner er rådgivet om repatriering ved 2 seminar dage for 60 kommunale medarbejdere og 10 større temamøder.

Asylansøgere er rådgivet ved 58 større møder på asylcentre og ved åben rådgivning på Dansk Flygtningehjælps hovedkontor.

Der er udsendt mere end 20.000 fakta- og undervisningsmaterialer og holdt 16 offentlige møder om flygtningespørgsmål.

Dansk Flygtningehjælps aktiviteter udtrykkes som forbrug. Beretningsåret 2003 har været præget af et fald i aktivitetsniveauet i Danmark på 8% og et fald i de internationale projektaktiviteter på 5% i forhold til 2002. Det samlede forbrug var i 2003 på 432 mio. kr. Det er et fald på 26 mio. kr. (eller 6%) i forhold til året før, hvor forbruget var på 458 mio. kr.

For den internationale projektvirksomhed har der i 2003 været tale om en donorfinansieret aktivitet på 262 mio. kr. mod forventet 304 mio. kr. En af årsagerne hertil er, at sikkerhedsforholdene i Irak har gjort det vanskeligt at anvende donorbevillingerne fuldt ud. De forventes anvendt i 2004. De modtagne tilskud udgør 298 mio. kr.

Dansk Flygtningehjælp må i vidt omfang operere på markedslignende vilkår med de risici, dette indebærer, uden at aktiviteterne giver et afkast til imødegåelse af disse. Som non-profit humanitær virksomhed er hovedparten af Flygtningehjælps enkelte aktiviteter underlagt det vilkår, at det ikke er muligt at opnå fortjeneste på aktiviteten. Eventuelle uforudsete udgifter eller udgifter, der ligger ud over det, som kan dækkes af administrative bidrag, må derfor ofte dækkes af indsamlede midler.

4. LEDELSESBERETNING 2003

Indsamlede midler udviser et træk på egenkapitalen på 3,7 mio. kr. inklusive dækning af det negative resultat vedrørende DDG. Udover en række specifikke internationale projekter har det været nødvendigt at medfinansiere donoraktiviteten med i alt 6,9 mio. kr. i overensstemmelse med de formål, midlerne er bestemt for.

For Egne midler er der tale om et negativt resultat på 3,9 mio. kr. 2,9 mio. kr. vedrører Odense Sprogcenter og 2,4 mio. kr. øvrige integrationsaktiviteter i Danmark. Odense Sprogcenter har haft særligt vanskelige vilkår som følge af faldet i antallet af nye flygtninge og omfattende besparelseskrav fra Odense Kommune. Ringsted Sprogcenter har et positivt resultat på 0,3 mio. kr. Renter mv. er positiv med 1,2 mio. kr.

Finanslovsmidler mv. giver et resultat på 0,3 mio. kr.

Donormidlerne udviser efter den anvendte regnskabspraksis et resultat på 0, idet udækkede udgifter dækkes af indsamlede midler.

4.3 DANSK FLYGTNINGEHJÆLPS AKTIVITETER

4.3.1 Indsamlede midler

Bidrag fra fonde og privatpersoner i Danmark er af meget stor betydning for Dansk Flygtningehjælps samlede arbejde, ikke mindst de internationale bistandsprogrammer. Bidragene sikrer, at Dansk Flygtningehjælp kan reagere hurtigt og effektivt, når der opstår akut behov for hjælp i verdens brændpunkter. Samtidig spiller midlerne en vigtig rolle i mere langvarige internationale hjælpeprojekter, hvor der også modtages bidrag fra andre donorer.

Landsindsamlingen i 2003 blev gennemført den 9. november og resulterede i bidrag på i alt 9,9 mio. kr. Med udgifter på 2,8 mio. kr. blev resultatet 7,1 mio. kr.

Den løbende fundraising resulterede i samlede indtægter på 9,9 mio. kr., hvilket reflekterer en tilfredsstillende stigning i forhold til niveauet året før, hvor indtægterne var 5,7 mio. kr.

Af de indsamlede midler er der ydet støtte til internationale projekter i bl.a. Somaliland, Afghanistan, Aserbajdsjan og Irak samt generel medfinansiering af internationale projektaktiviteter.

Der er i alt anvendt 19,5 mio. kr., hvoraf de 12,5 mio. kr. er brugt på det internationale flygtningearbejde. De resterende midler, herunder Tips- og lottomidler, er anvendt i Danmark.

4.3.2 Egne Midler

Integrationsarbejde i Danmark

Ved starten af 2003 blev de aktiviteter, der hidtil har været organiseret i Flygtningehjælps Integrations Netværk (FIN), lagt sammen med sprogcenteraktiviteten i en samlet afdeling med navnet Dansk Flygtningehjælp - Integration med henblik på at kunne tilbyde kommunerne et mere sammenhængende integrationstilbud. Aktiviteterne opgøres dog stadig opdelt i henholdsvis integrationsopgaver og sprogcentervirksomhed.

Aktiviteten for Dansk Flygtningehjælps integrationsopgaver i Danmark faldt i 2003, hvilket skal ses i lyset af det faldende flygtningetal i Danmark .

Den samlede omsætning var i 2003 på 24,4 mio. kr. Herudover var der donorfinansierede aktiviteter for 3,4 mio. kr. Ved årets begyndelse var der en forventning om en omsætning på 35,6 mio. kr., som dog blev nedjusteret til 27 mio. kr. efter 1. halvår. I årets løb blev det derfor nødvendigt at tilpasse virksomheden til et lavere niveau. Alligevel endte året med et resultat på -2,4 mio. kr.

Tolkning er med en omsætning på 12,8 mio. kr. svarende til 52 procent fortsat det største forretningsområde. Der blev i 2003 solgt godt 29.000 timer fra Flygtningehjælps Tolkeservice. De øvrige forretningsområder er indsatsen over for de sårbare flygtninge (psykosociale opgaver) og integration på arbejdsmarkedet mv.

De psykosociale opgaver vedrører traumatiserede flygtninge, handicappede flygtninge, socialt udsatte flygtningefamilier, truede børn og unge, og uledsagede flygtningebørn. Kommunerne tilbydes bistand til flygtninge i deres hjem i form af støtte-/kontaktforløb over for enkeltpersoner eller familier med psykosociale problemer. Tilbuddet henvender sig til personer med særligt tunge problemer. Antallet af sager har været stigende. I 2003 havde Dansk Flygtningehjælp 30 sådanne forløb i 20 kommuner.

Den Psykosociale Enhed, der etableredes i 2002 på grundlag af en bevilling fra Integrationsministeriet forestår rådgivning, kurser og udredning indenfor det psykosociale felt.

Projektet "Integration uden omveje" er finansieret af EU gennem Equal programmet. Det har til formål at hjælpe flygtninge ud på arbejdsmarkedet og at undersøge, hvilke barrierer der er for flygtnings integration på arbejdspladserne. Af 35 flygtninge, der startede i projektet, er 29 enten kommet i arbejde, er i praktik eller er startet på en uddannelse. Yderligere to er jobsøgende, og én modtager fortsat danskundervisning.

4. LEDELSESBERETNING 2003

I 2003 har Dansk Flygtningehjælp løst integrationsopgaverne med udgangspunkt i distriktskontorer i København, Roskilde og Randers. Kontoret i Odense blev pr. 1. maj lagt sammen med Flygtningehjælpens Sprogcenter i Odense.

Bofællesskabet for uledsagede flygtningebørn, Gersonsvej, som drives på vegne af Gentofte Kommune, fortsatte i 2003, men lukker i løbet af 2004.

Dansk Flygtningehjælps sprogcentre

Dansk Flygtningehjælp driver 3 sprogcentre: Sprogcentret i Odense, sprogcentret i Kolding og Ringsted sprogcenter.

I 2003 gennemførtes i alt 923.003 kursistlektioner på de tre sprogcentre.

Årets aktivitet var på 80 mio. kr. Årets resultat blev -2,7 mio. kr.

Sprogcentret i Odense

Sprogcentret i Odense gennemførte i 2003 i alt 512.212 kursistlektioner. Dette var et fald på 13.581 kursistlektioner i forhold til 2002, svarende til en omsætningsnedgang på 9,4 mio. kr. Nedgangen er en følge af faldet i antallet af flygtninge og familiesammenføringer i forlængelse af den nye Udlændingelov pr. 1. juli 2002. Udover Odense Kommune er flere af de 20 omliggende kommuner, som sprogcentret har aftale med, også blevet til såkaldte 0-kommuner og modtager dermed udelukkende nye flygtninge gennem familiesammenføring. Dette har medvirket til den væsentlige nedgang i kursister til danskundervisning.

Der var kursister fra 54 nationaliteter.

Salg af ydelser fra Integrationshuset resulterede i indtægter på 2,8 mio. kr.

Etnisk Jobformidling, startet efteråret 2003 efter analyse af virksomhedsforventninger og i samarbejde med et bredt netværk på Fyn om arbejdsmarkeds-, kompetenceafklarings- og kvalificeringsbehov, forventes videreudviklet de kommende år.

To tolkeundervisningsforløb, støttet af EU, der påbegyndtes i 2001, afsluttes endeligt i 2004. Indtægterne herved var i 2003 på 1 mio. kr.

En række småprojekter, heraf knap 1/3 (30%) vedrørende unge, gav indtægter på i alt 3,3 mio. kr.

I årets løb blev der fra Odense Kommune flere gange stillet krav om besparelser i relation til driftsaftalen, hvilket medførte en væsentlig aktivitetsnedgang.

Den vanskelige situation har betydet reduktion af personale, som først får sit fulde gennemslag i 2004. På baggrund af aktivitetsnedgang i både 2002 og 2003 er dog allerede sket

en væsentlig medarbejderreduktion. Herudover er der gjort en indsats for at reducere andre udgifter, hvorved det er lykkedes at nedbringe udgifter til administration, ejendomme og undervisningsmaterialer med i alt 2,2 mio. kr. Årets resultat blev herefter -2,9 mio. kr.

Pr. 1. januar 2004 ændres organiseringen af aktiviteterne og de placeres fremover i to centre: Sprog- og Integrationscentret, der varetager alle opgaver vedrørende danskuddannelser og Job- og Kompetencecentret, der varetager alle andre former for integrationsydelser.

Kolding Sprogcenter

Sprogcentret i Kolding gennemførte i 2003 i alt 310.096 kursistlektioner eller 30.143 holdlektioner. Aktivitetsniveauet er dermed faldet ca. 2,2% i forhold til 2002. I alt har 843 kursister repræsenterende 82 nationaliteter modtaget undervisning på centret.

Projektet "Farveladen" videreførtes i 2003, men er afviklet i løbet af efteråret 2003. Projektet videreføres i 2004 under nyt navn, "Integrationshuset", der fremover vil levere aktive-ringspladser til Kolding og omkringliggende kommuner.

Projektet "Flygtninge/indvandreres tidlige integration på arbejdsmarkedet", som indledtes i november 2001 på grundlag af en bevilling fra EU's socialfond, er afsluttet i 2003. Projektbevillingen var på i alt 1,7 mio. kr. og er fordelt over årene 2001, 2002 og 2003 med beløbene: 52.603 kr., 1.074.337 kr. og 569.221 kr.

I 2003 er et metodeudviklingsprojekt "Udvikling af praktisk og struktureret sprogundervisning" igangsat, støttet af EU's socialfond med en bevilling på 468.063 kr. Projektet forventes afsluttet i 2004. Yderligere et flerårigt EU-projekt vedrørende læringspartnerskab med partnere i Rumænien, Italien, Frankrig og England er igangsat i 2003 med støtte på 74.000 kr.

Årets økonomiske resultat blev et nulresultat.

I juni 2003 flyttede sprogcentret til nye lokaler i Kolding Uddannelsescenter.

For 2004 forventes et væsentligt lavere aktivitetsniveau.

Ringsted Sprogcenter

Ringsted Sprogcenter blev overtaget af Dansk Flygtningehjælp 1. juli 2002. 2003 var således sprogcentrets første hele år i Dansk Flygtningehjælps regi.

Der er gennemført 100.695 kursistlektioner. Antallet af kursister var 295, som repræsenterede 47 nationaliteter.

Årets økonomiske resultat blev på 0,3 mio. kr.

Også for Ringsted Sprogcenter forventes et lavere aktivitetsniveau for 2004.

4. LEDELSESBERETNING 2003

4.3.3 Donormidler

International projektbistand

Dansk Flygtningehjælps internationale aktiviteter yder humanitær bistand, bidrager til beskyttelse af og etablerer varige løsninger for flygtninge og internt fordrevne. Hertil er i 2003 anvendt i alt 262 mio. kr. Efter en nedjustering medio 2003 var der forventet en omsætning på 304 mio. kr.

Der er tilbagebetalt uforbrugte midler med i alt 3,7 mio. kr. i forbindelse med afslutning af projekter i 2003. Ved årets udgang var der en nettoforpligtelse på 35,5 mio. kr. Dette er udtryk for, at vi har modtaget tilskud til aktiviteter, der strækker sig ind i 2004. Ved udgangen af 2002 var nettoforpligtelsen 1,5 mio. kr.

De vigtigste donorer i 2003 var det danske udenrigsministerium (DANIDA) med 84 mio. kr., EU med i alt 81 mio. kr., og UNHCR med 17 mio. kr. Strategien har også i 2003 været at sikre bidrag fra andre institutionelle donorer. Øvrige donorer var lande som Holland, Canada, Sverige, Schweiz, Norge, England, Tyskland og USA i 2003 med i alt 79 mio. kr. Herudover har Dansk Flygtningehjælp bidraget med 12,5 mio. kr. af indsamlede midler via forretningsudvalgets bevillinger til international projektbistand.

I 2003 er aktiviteterne videreført i Europa (Balkan, Rusland, Kaukasus), Afrika (Angola, Liberia, Uganda, Somaliland) og Asien (Sri Lanka, Afghanistan, Pakistan, Indonesien/Molukkerne). Dansk Flygtningehjælp har desuden fortsat sit medlemskab i PCS (Project Counselling Service), som opererer i Latinamerika.

Aktiviteterne i Nordkaukasus udgjorde også i 2003 en af Dansk Flygtningehjælps væsentligste internationale aktiviteter. Der er hovedsagelig tale om nødhjælp til internt fordrevne i forbindelse med konflikten i Tjetjenien. Aktiviteterne i Tjetjenien berører ca. 250.000 mennesker, der bl.a. modtager fødevarerhjælp og hjælp til midlertidige boliger (shelter). På Balkan videreføres genopbygningsindsatsen, støtte til tilbagevenden (Kroatien og Kosovo) og opbygning af lokal kapacitet.

I Afrika opretholdes aktiviteterne i Liberia på trods af de uroligheder, der fandt sted i efteråret. I slutningen af 2003 lagde Dansk Flygtningehjælp grundlaget for en assistance, der videreføres i 2004, og omfatter hjælp til ca. 30.000 tilbagevendte i form af redskaber og såsæd og basal rehabilitering af skoler til ca. 50.000 skolebørn. I Angola ydes assistance til op i mod 70.000 familier i forbindelse med tilbagevenden efter borgerkrigens afslutning. I Somaliland er ca. 100.000 mennesker berørt af den assistance Dansk Flygt-

ningehjælp giver i form af skole, vand og kapacitetsopbygningprojekter. I det nordlige Uganda ydes en mere langsigtet bistand til flygtninge fra Sudan.

Herudover har Dansk Flygtningehjælp etableret aktiviteter i Centralasien og i Irak, hvor Flygtningehjælpen umiddelbart efter afslutningen af krigen etablerede et program i regionen Diyala nordøst for Bagdad. Programmet omfatter distribution af fødevarer, nødvendig materiel assistance, vandforsyning og midlertidige boliger og har berørt i alt ca. 70.000 internt fordrevne i regionen.

Programmerne i Somaliland, Irak, Afghanistan, Liberia og Nordkaukasus repræsenterer særlige udfordringer i forhold til sikkerhed. Drab, kidnapningstrusler og politisk/religiøst motiverede voldsaktioner har skabt en ny situation, der kræver særlige sikkerhedstiltag.

De internationale projekter blev gennemført af 42 udsendte medarbejdere sammen med omkring 2.500 lokalt ansatte og i samarbejde med lokale myndigheder og NGO'er. 32 medarbejdere var ansat i Dansk Flygtningehjælps hovedkontor i København til varetagelse af denne opgave.

En række internationale projekter gennemføres i samarbejde med Dansk Flygtningehjælps medlemsorganisationer f.eks. Mellemløst Samvirke, ASF-Dansk Folkehjælp, ADRA-Danmark, Folkekirkens Nødhjælp ligesom der også samarbejdes med andre internationale NGO'er f.eks. Norsk Flyktningeråd, International Rescue Committee m.fl.

Minerydning

Danish Demining Groups (DDGs) samarbejdspartnere omfatter ASF-Dansk Folkehjælp, Caritas Danmark, UNICEF Danmark og Dansk Flygtningehjælp.

Aktiviteterne er øget væsentligt i 2003. Programmerne i Somaliland og Afghanistan er udvidet. Udvidelsen i Afghanistan omfatter træning af 250 eks-soldater, der skal have et civilt alternativ til at lade sig indrullere hos de lokale warlords.

Niveauet i mineoplysningsprogrammet i Ingushetien og Tjetjenien er fastholdt og der er etableret rydningsprogrammer på Sri Lanka og i Irak med aktiviteter henholdsvis fra primo og medio 2003. Trods den dårlige sikkerhedssituation i området er det lykkedes at gennemføre en operation i Basrah (Irak) med en driftssikkerhed, der svarer til en normal programstart.

Årets omsætning for 2003 blev på 53 mio. kr. mod 42,6 mio. kr. i 2002. Der var budgetteret med en omsætning på 66 mio. kr. i 2003. Nettoresultatet for 2003 blev -1,3 mio. kr.

I 2004 forventes minerydningsaktiviteten at overgå til Dansk Flygtningehjælp.

4. LEDELSESBERETNING 2003

4.3.4 Tilskud via finansloven mv.

De statsligt finansierede opgaver mv. udgjorde med ca. 8% af Dansk Flygtningehjælps samlede aktiviteter samme andel som i 2002.

Der ydes et grundtilskud (sekretariatsbevillingen) til opretholdelse af en grundstruktur og et beredskab som forudsætning for, at Flygtningehjælpen kan påtage sig koordinerende opgaver i forhold til nationalt og internationalt asylarbejde, informationsopgaver og udvikling af internationalt projektarbejde. Sekretariatsbevillingen var i 2003 på 4,7 mio. kr.

Herudover har Dansk Flygtningehjælps hovedopgaver i forhold til de statslige bevillinger i 2003 omfattet følgende hovedformål:

- Informations- og oplysningsarbejde og organisering af det frivillige arbejde til fremme af flygtninges integration i lokalsamfundet
- Dokumentation og rådgivningsarbejde
- Deltagelse i kvotearbejde, rejseplanlægning mv.
- Deltagelse i sagsbehandlingen i forbindelse med åbenbart-grundløs proceduren i forbindelse med Udlændingestyrelsens behandling af disse sager
- Rådgivning til flygtninge, der ønsker at vende hjem (repatriering) mv.

Der er udarbejdet årsrapport for de finanslovsfinansierede aktiviteter efter statens retningslinier herfor. I rapporten er der foretaget afrapportering i forhold til de resultatmål, som er beskrevet i resultatkontrakten med Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration fra maj 2003. Arbejdet med åbenbart grundløse asylansøgninger (ÅG-sager) er omfattet af en rammeoverenskomst med Udlændingestyrelsen.

Rapportering i form af statusnotater, rapporter, idékataloger og lignende er udvidet i 2003, hvor der udover årsrapporten er udarbejdet en mere omfattende indholdsrapportering, som blev afleveret til ministeriet allerede i november måned.

Samlet set blev 87% af de opstillede mål opfyldt, mod 94% i 2002.

De samlede statslige tilskud via finansloven var i 2003 på 31,3 mio. kr. Hertil kommer gennemførelse af afviklingsaktiviteter på knap 1 mio. kr.

Oplysnings- og frivilligområdet

På frivilligområdet er der i 2003 sket en væsentlig aktivitetsforøgelse, bl.a. med 20 nye frivilligrupper til i alt 145 grupper. Antallet af frivilligrådgivninger er vokset fra 6 til 7. Ser man på aktivitetstyperne, er der sket en udvidelse især i for-

hold til det mere arbejdsmarkedsrettede. Andre områder i vækst er særlige indsatser for børn, unge, ældre og traumatiserede flygtninge, støtte til flygtningegrupperes egne netværk samt lokale kultur møde- og oplysningsinitiativer. De frivillige brugte i alt 1,3 mio. timer på frivilligt arbejde, svarende til 655 årsværk. I 2002 var antallet 1,2 mio. timer eller 617 årsværk. Hertil kommer ca. 34.000 frivillige rådgivningstimer, svarende til 17 årsværk.

På oplysningsområdet er der rekvireret og udsendt mere end 20.000 fakta- og undervisningsmaterialer om flygtningespørgsmål. Hertil kommer en stigning i antallet af besøg på Dansk Flygtningehjælps hjemmeside www.flygtning.dk.

Der er udviklet en række projekter og aktiviteter i samarbejde med andre organisationer, institutioner, netværk m.v. Eksempler på dette er det udvidede Guideprojekt sammen med LO, som handler om at støtte unge flygtninge og indvandrere i forhold til uddannelse og arbejde, et projekt sammen med Ældre Sagen med det formål at udvikle lokale partnerskaber omkring frivillige aktiviteter for ældre med etnisk minoritetsbaggrund og samarbejde med behandlingscentre for traumatiserede flygtninge i København og i Jylland.

I forbindelse med satspuljeforhandlingerne om satspuljen for 2004 blev der afsat 15 mio. kr. for hvert af årene 2005 og 2006 til at fastholde og videreudvikle Dansk Flygtningehjælps landsdækkende frivillige integrationsarbejde.

Asylrådgivning, dokumentations- og kvotearbejde

På dokumentationsområdet er der sket en omstilling efter juli 2002, hvor de af Dansk Flygtningehjælp indstillede medlemmer udtrådte af Flygtningenævnet. Vægten ligger nu på *dokumentationsarbejde*, herunder baggrundsinformation til Flygtningenævnets sagsbehandling. Hertil udarbejdes bl.a. landeprofiler om de flygtningeproducerende lande og juridiske notater. Desuden udsendes jævnligt nyhedsbrev til Flygtningehjælps Advokatnetværk, som omfatter ca. 80 medlemmer.

Dansk Flygtningehjælp deltog i 2003 i to factfinding missioner. Begge missioner gik til Jordan og Syrien, da det af sikkerhedsmæssige grunde ikke var muligt at rejse ind i Irak.

Asylrådgivningen er også omstruktureret i 2003. På baggrund af en evaluering af rådgivningsindsatsen i samarbejde med Røde Kors gennemføres en mere dybdegående og detaljeret juridisk asylrådgivning. Temaer for rådgivningen er udvidet og suppleres af individuel opfølgning. Rådgivningen koncentrerer sig på modtagecentret Sandholm, idet behovet løbende koordineres og evalueres i samarbejde med Røde Kors.

4. LEDELSESBERETNING 2003

Flygtningehjælpen har foretaget en indledende analyse af afviste asylansøgere behov for yderligere rådgivning.

På *kvoteområdet* har der i 2003 været gennemført to udvælgelsesrejser, en der gik til Malaysia og Thailand og en der kun gik til Malaysia, hvor der især blev udvalgt flygtninge fra Myanmar og Indonesien.

Der arbejdes fortsat på at styrke informationsindsatsen både over for de modtagende kommuner i Danmark og over for flygtningene. På rejserne i 2003 er et nyt informationsmateriale til flygtninge om Danmark afprøvet. Der følges op med evaluering af informationsværdien af materialet i 2004.

Dansk Flygtningehjælps arbejde med *Åbenbart-grundløs sagsbehandling* reguleres af en rammeoverenskomst med Udlændingestyrelsen. Antallet af sager i 2003 var noget lavere end i 2002 (17%). Indtægten ved ÅG-arbejdet var i 2003 på 4,2 mio. kr.

Repatrieringsaktiviteterne

Den individuelle repatrieringsrådgivning har i 2003 været præget af det store antal henvendelser fra irakere, især i årets sidste halvdel. I alt 183 personer, heraf 71 irakere, er vendt hjem i 2003 efter at have modtaget rådgivning fra Dansk Flygtningehjælp.

Rådgivningen af kommunale medarbejdere har især haft fokus på ændringerne i udlændingeloven for opnåelse af permanent opholdstilladelse og den betydning, som disse ændringer kan få for repatriering og integration. Herudover drøftedes specielt repatriering til Irak og Afghanistan og de foreslåede ændringer i repatrieringsloven. Også ældre flygtninges situation har været i fokus.

I kommunerne er der generelt et stort behov for viden om repatriering men også behov for metodeudvikling og erfaringsopsamling.

Der er sikret gennemførelse af repatrieringsprojekter for 3,3 mio. kr., hvor Flygtningehjælpen står for rådgivning og koordinering med en finansieringsandel på 52 tkr. Øvrig finansiering stammer fra kommuner, EU, det danske Udenrigsministerium og flygtninges egenfinansiering

Dansk Flygtningehjælp vandt i slutningen af 2003 Integrationsministeriets udbud om at varetage opgaven vedrørende den individuelle rådgivning af herboende udlændinge, der ønsker at repatriere. Opgaven løber over 3 år fra 1. januar 2004 og den samlede licitationssum er på 7,3 mio. kr.

4.4 FORVENTNINGER TIL FREMTIDEN

Der er efter udgangen af 2003 ikke indtruffet hændelser af betydning for årsrapporten for 2003.

Det samlede budget for 2004 viser aktiviteter på knap 500 mio. kr.

Der forventes et positivt resultat af indsamlede midler. Dansk Flygtningehjælps landsindsamling vil 2004 blive gennemført den 14. november. Herefter vil landsindsamlingerne blive gennemført om foråret, første gang den 29. maj 2005.

I Danmark påvirkes både integrationsarbejdet og sprogcentervirksomheden af, at der kommer færre flygtninge til Danmark. For integrationsarbejdet bliver der tale om en ændret aktivitetssammensætning. For sprogcentre forventes et fald i aktiviteterne som følge af det stadig faldende flygtningetal. I forlængelse af ny lovgivning på undervisningsområdet indgås ny driftsoverenskomster med kommunerne i 2004.

For det internationale område er der budgetteret med aktiviteter for 276 mio. kr.

På minerydningsområdet forventes aktiviteter svarende til 77,5 mio. kr.

Opgaver finansieret ved statslige tilskud over finansloven forventes at udgøre 29,9 mio. kr., svarende til ca. 6% af det samlede budget. Heri er medregnet repatrieringsaktiviteter for 2,7 mio. kr., som Flygtningehjælpen vandt licitationen om for en treårig periode fra 2004.

Der er indgået resultatkontrakt med Ministeriet for Flygtninge, Indvandrere og Integration om resultatmål for 2004. Resultatmålene omfatter frivilligområdet, asylområdet incl. Åbenbart-Grundløs-arbejdet og som noget nyt også sekretariatsbevillingen. Repatrieringsaktiviteterne er omfattet af de særlige vilkår i licitationsresultatet. Rammeoverenskomst for 2004 i forhold til Åbenbart-Grundløs proceduren er indgået i november 2003 og her forventes fortsat faldende aktivitet, svarende til en indtægt på 2,5 mio. kr. i 2004.

Det samlede resultatniveau for 2004 vil stadig være påvirket af den konkrete udvikling inden for flygtningeområdet såvel nationalt som internationalt og af vilkårene for udførelse af Flygtningehjælps arbejde.

Dansk Flygtningehjælp har i løbet af 2003 tilpasset organisationen og udgiftsniveauet, så der i 2004 forventes et positivt resultat som helhed. På baggrund af 1. kvartal ser det ud til at kunne realiseres.

4. LEDELSESBERETNING 2003

4.5 SÆRLIGE RISICI

Generelle risici

Dansk Flygtningehjælps aktiviteter er til stadighed præget af de særlige forhold, som gør sig gældende i internationalt nødhjælps- og genopbygningsarbejde. De tildelte administrationsmidler i tilknytning til donormidler er så begrænsede, at det ikke er muligt at dække de uforudsete udgifter, der uværgeligt opstår i tilknytning til de internationale aktiviteter.

Særlige risici er hurtige skift i den overordnede aktivitets-sammensætning, herunder det samlede aktivitetsniveau. Dette stiller store krav til fleksibilitet og hurtig tilpasning og omstilling i forhold til kontrakter, donorvilkår, personale og lejemål.

Lignende vilkår gør sig gældende på det nationale område, som i 2003 var præget af en vigende tendens som følge af faldende flygtningetal.

Finansielle risici

Finansielle risici er knyttet til flg. forhold:

- 1) Ændringer i valutakurser.
- 2) Renter og leasing.
- 3) Usikre vilkår vedrørende bank- og transferforhold i forhold til de internationale aktiviteter.
- 4) Politiske beslutninger på flygtningeområdet, såvel nationalt som internationalt.

4.6 VIDENRESSOURCER

I Årsrapport 2002 blev der foretaget en beskrivelse af Flygtningehjælps særlige videnressourcer, herunder Flygtningehjælps specialviden inden for flygtningeområdet. Det er fortsat et internt strategisk indsatsområde at udvikle Flygtningehjælps rolle som videns- og kompetencecenter på flygtningeområdet, herunder at styrke kompetenceudviklingen for Flygtningehjælps medarbejdere.

5. ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

5.1 GENERELT

Årsrapporten for Dansk Flygtningehjælp for 2003 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B virksomhed.

Årsrapporten for 2002 blev udarbejdet efter bestemmelserne for en stor klasse C virksomhed. Baggrunden for skiftet er, at aktiviteten for internationale projekter i relation til definitionen i årsregnskabsloven ikke anses for erhvervsdrivende.

Skiftet af regnskabsklasse har primært betydet reduktion af enkelte noteoplysninger og udeladelse af pengestrømsopgørelse. På visse punkter overstiger de regnskabsmæssige oplysninger de fastsatte minimumskrav for en klasse B virksomhed.

De finansielle poster er indeholdt i resultatopgørelsen inden for de enkelte hovedkategorier.

Den anvendte regnskabspraksis er uændret i forhold til året før.

DDGs resultat, aktiver og passiver er for 2003 uændret indarbejdet i årsrapporten for Dansk Flygtningehjælp, således: Nettoresultatet præsenteres som en særskilt post i resultatopgørelsen med en notehenvielse til opgørelse af indtægter og udgifter. I balancen er DDGs balanceposter sammenlagt med Dansk Flygtningehjælps tilsvarende balanceposter.

Begreber og klassifikationer er under hensyntagen til virksomhedens særlige struktur tilpasset årsregnskabsloven.

Omregning af fremmed valuta

Transaktioner i fremmed valuta omregnes ved første indregning til transaktionsdagens kurs. Valutakursdifferencer, der opstår mellem transaktionsdagens kurs og kursen på betalingsdagen, indregnes i resultatopgørelsen.

Tilgodehavender, gæld og andre monetære poster i fremmed valuta omregnes til balancedagens valutakurs. Forskellen mellem balancedagens kurs og kursen på tidspunktet for tilgodehavendets eller gældens opståen eller indregning i seneste årsregnskab indregnes i resultatopgørelsen.

5.2 RESULTATOPGØRELSE

De indsamlede midler indtægtsføres på modtagetidspunktet og udgiftsføres på forbrugstidspunktet. Indsamlede midler, der er disponeret af FU som bevillinger til konkrete formål, indgår i den formålsbestemte egenkapital indtil forbrugstidspunktet.

Omkostninger vedrørende planlagte landsindsamlinger henføres til indsamlingsåret.

Konsulentytelser og tolketimer indtægtsføres på faktureringsstidspunktet. Tilskud på skoleområdet indtægtsføres løbende. Resultatet af disse midler indgår i Flygtningehjælpens egenkapital under kategorien "egne midler".

Donormidler indtægtsføres på forbrugstidspunktet. Eventuelle merudgifter i tilknytning til projekter dækkes af foretningens udvalgte bevilling som udgift under indsamlede midler. Årets indtægter og udgifter vedrørende international projektbistand vil således altid være af samme størrelse.

Omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening indregnes i resultatopgørelsen, herunder afskrivninger, leasingomkostninger til operationelt leasede aktiver og hensatte forpligtelser.

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, kursgevinster og -tab vedrørende værdipapirer, gæld og transaktioner i fremmed valuta, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser.

5.3 BALANCEN

Materielle anlægsaktiver

Indretning af lejede lokaler, grund og bygninger, driftsmidler og inventar måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunden. Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til brug.

Der foretages lineære afskrivninger, baseret på følgende vurderinger af aktivernes forventede brugstider:

• Biler, International afd.	over	2 år, lineært
• Indretning lejede lokaler	over	5 år, lineært
• Inventar	over	5 år, lineært
• Edb	over	3 år, lineært
• Minerydningshunde	over	5 år, lineært
• Ejendomme	over	50 år, lineært

Afskrivninger indregnes i resultatopgørelsen under henholdsvis egne midler og donormidler. Småanskaffelser under kr. 10.500 og hovedparten af aktiver til internationale projekter udgiftsføres i anskaffelsesåret.

Materielle anlægsaktiver nedskrives til genindvindsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

Fortjeneste og tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen.

5. ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS

Publikationer og bøger

Beholdninger er opgjort til skønnet værdi af materiale, der forventes solgt det efterfølgende år. Der foretages nedskrivning for ukurante beholdninger. Beholdningen af nye bøger anskaffet i årets løb til sprogskoleundervisningen værdisættes til kostpris.

Donormidler

Donormidler modtaget før forbrugstidspunktet indregnes i balancen som gæld. Anvendte donormidler, der ikke er modtaget på forbrugstidspunktet, optages som tilgodehavende.

Tilgodehavender

Tilgodehavender værdiansættes til amortiseret kostpris. Der nedskrives til imødegåelse af tab.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Værdipapirer

Børsnoterede værdipapirer, indregnet under omsætningsaktiver, måles til dagsværdien på balancedagen. Øvrige værdipapirer måles til amortiseret kostpris.

Likvide beholdninger

Likvider omfatter bankindeståender mv. nationalt og internationalt.

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved låneoptagelse til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Øvrige gældsforpligtelser måles til realisationsværdi.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, indregnet under forpligtelser, omfatter modtagne betalinger vedrørende indtægter i de efterfølgende år.

RESULTATOPGØRELSE

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER 2003

Note	2003 (1.000 kr.)	2002 (1.000 kr.)
1 Indsamlede midler		
Indsamlede midler - indtægter	17.047	13.838
Anvendt af indsamlede midler	19.482	22.996
Resultat af indsamlede midler	-2.435	-9.158
2 Egne midler		
Egne midler - indtægter	104.883	118.367
Anvendt af egne midler	108.747	117.506
Resultat af egne midler	-3.864	861
3 Donormidler		
Donormidler - indtægter	269.674	282.403
Anvendt af donormidler	269.674	282.403
Resultat af donormidler	0	0
4 Resultat, Danish Demining Group	-1.273	-117
5 Finanslovsaktiviteter m.v.		
Finanslovsaktiviteter m.v. - indtægter	33.079	35.382
Anvendt af finanslovsaktiviteter m.v.	32.818	35.345
Resultat af finanslovsaktiviteter m.v.	261	37
ÅRETS RESULTAT	-7.311	-8.377
Indtægter i alt	424.683	449.990
Udgifter i alt	-430.721	-458.250
Resultat DDG	-1.273	-117
Årets resultat	-7.311	-8.377
Årets resultat dækkes af/overføres til egenkapitalen således:		
Indsamlede midler incl. DDG	-3.708	-9.275
Egne midler i alt	-3.864	861
Finanslovsmidler m.v. i alt	261	37
Resultatdisponering i alt	-7.311	-8.377

BALANCE – AKTIVER

BALANCE PR. 31. DECEMBER		2003	2002
Note		(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
AKTIVER			
6	Materielle anlægsaktiver		
	Indretning af lejede lokaler	0	0
	Grunde og bygninger	7.259	7.408
	Driftsmidler og inventar	1.249	2.471
	Materielle anlægsaktiver i alt	8.508	9.879
	Anlægsaktiver i alt	8.508	9.879
	Omsætningsaktiver		
	Beholdninger af publikationer og bøger	161	228
	Tilgodehavender		
3	International projektbistand	38.320	68.059
3	Projektbistand i øvrigt	3.490	3.296
	Tilgodehavender fra salg	4.346	6.220
	Andre tilgodehavender	7.477	870
	Periodeafgrænsningsposter	5.968	5.520
	Tilgodehavender i alt	59.601	83.965
	Værdipapirer	893	887
7	Likvide beholdninger	63.733	56.408
	Omsætningsaktiver i alt	124.388	141.488
	AKTIVER I ALT	132.896	151.367

BALANCE – PASSIVER

BALANCE PR. 31. DECEMBER		2003	2002
Note		(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
PASSIVER			
Egenkapital			
	Indsamlede midler	4.610	8.318
	Egne midler	15.897	19.761
	Finanslovsmidler m.v.	688	427
8	Egenkapital i alt	21.195	28.506
Langfristetede gældsforpligtelser			
9	Prioritetsgæld, forfalden efter 1 år	5.317	5.594
Kortfristede gældsforpligtelser			
	Leverandører af varer og tjenesteydelser	8.346	8.903
3	International projektbistand, ikke anvendte tilskud	74.281	87.446
3	Projektbistand i øvrigt, ikke anvendte tilskud	3.254	1.411
9	Prioritetsgæld, forfalden inden for 1 år	277	261
10	Anden gæld	18.264	16.891
	Periodeafgrænsningsposter	1.962	2.355
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt	106.384	117.267
PASSIVER I ALT		132.896	151.367

Note 11 Finansielle poster

Note 12 Eventualforpligtelser

Note 13 Lønomskostninger

Note 14 Nærtstående parter

NOTER

Noter (1.000 kr.)

1	2003	2002
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Indsamlede midler		
Landsindsamling	9.940	13.172
Udgifter vedr. indsamlingen, oplysning og rekruttering af frivillige medarbejdere	2.824	5.069
Resultat	<u>7.116</u>	<u>8.103</u>
Tips- og lottomidler	1.629	1.097
Indsamlede midler, særlige formål øvrige områder	2.737	649
Indsamlede midler, generelle flygtningeformål	5.565	3.989
I alt	<u>17.047</u>	<u>13.838</u>
Anvendt af indsamlede midler		
Fra Landsindsamling til internationale projektaktiviteter, ekskl. Balkan	10.686	14.462
Tilbageførte FU-bevillinger tidligere år	-46	-87
Til særlige formål, inkl. Balkan	3.603	4.598
Informations-, udviklings- og kampagneomkostninger	5.239	4.023
Anvendt af indsamlede midler	<u>19.482</u>	<u>22.996</u>
Resultat af indsamlede midler	<u>-2.435</u>	<u>-9.158</u>
2		
Egne midler		
Flygtningehjælpens Integrations Netværk		
Omsætning tolkning m.v.	12.775	16.407
Omsætning vedrørende salg af konsulentydelse i øvrigt	11.671	13.917
Omsætning i alt	<u>24.446</u>	<u>30.324</u>
Løn	16.458	20.439
Andre eksterne udgifter	10.345	9.851
	<u>26.803</u>	<u>30.290</u>
Resultat	<u>-2.357</u>	<u>34</u>

NOTER

Sprogskolevirksomhed	2003	2002
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Tilskud fra kommunerne	68.979	70.982
Tilskud til projekter	2.306	9.427
Rekvireret undervisning m.v.	6.387	2.486
Primære indtægter i alt	77.672	82.895
Løn	62.475	65.490
Andre eksterne udgifter	17.187	18.900
Afskrivninger	681	854
Udgifter i alt	80.343	85.244
Ordinært resultat	-2.671	-2.555
Feriepengerefusion	0	3.019
Resultat	-2.671	464
Øvrige egne midler		
Kontingenter fra medlemsorganisationer	285	260
Glamsbjerg, lejeindtægter	620	602
Øvrige	1.860	1.267
Indtægter i alt	2.765	2.129
Ejendomsudgifter	599	519
Øvrige	1.002	1.453
Udgifter i alt	1.601	1.972
Årets resultat	1.164	157
Egne midler, indtægter i alt	104.883	118.367
Egne midler, udgifter i alt	108.747	117.506
Resultat	-3.864	861

NOTER

3 Projektbistand	2003	2002
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Internationale projekter		
Saldo pr. 1 januar	1.517	-5.705
Modtaget tilskud til international projektbistand	298.154	288.815
Anvendt tilskud fra EU	80.846	99.005
Anvendt tilskud fra Danida	84.168	98.661
Anvendt tilskud fra UNHCR	17.366	21.676
Anvendt tilskud fra Udenrigsmin. Øststøttefond	397	7.829
Anvendt andre tilskud	77.731	49.585
Tilbagebetalt vedrørende afsluttede projekter	3.658	4.836
Saldo ultimo året DFH	260.508	276.756
	35.505	1.518
Saldo ultimo DFH fordeles i balancen som		
tilgodehavender og gæld således:		
Tilgodehavender	27.314	64.531
Gæld, ikke anvendte tilskud	62.819	66.049
Saldo ultimo DDG fordeles i balancen som		
tilgodehavender og gæld således:		
Tilgodehavender	11.006	3.528
Gæld, ikke anvendte tilskud	11.462	21.397
Øvrig projekttilskud og puljer		
Saldo pr. 1 januar	-1.885	-778
Tilskud, projekter og puljer	10.816	4.540
Anvendt, projekter og puljer	9.166	5.647
Saldo ultimo	-235	-1.885
Saldo ultimo fordeles i balancen som		
Tilgodehavender	3.490	3.296
Gæld, ikke anvendt tilskud	3.254	1.411
Donormidler - indtægter	269.674	282.403
Donormidler - udgifter	269.674	282.403

NOTER

4 Danish Demining Group	2003	2002
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Indtægter		
Egne midler	353	765
Donormidler	52.641	41.829
Indtægter i alt	<u>52.994</u>	<u>42.594</u>
Udgifter		
Anvendt projektbistand	52.641	42.136
Andre udgifter	1.626	575
Udgifter i alt	<u>54.267</u>	<u>42.711</u>
Resultat	<u><u>-1.273</u></u>	<u><u>-117</u></u>
5 Sekretariatsarbejde m.v.		
Sekretariatsarbejde, generalsekretariat og international afdeling	3.550	4.250
Sekretariatsarbejde andre afdelinger	1.150	850
Andre indtægter	0	0
Indtægter i alt	<u>4.700</u>	<u>5.100</u>
Regulering af feriepengereservation	0	273
Generalsekretariat, international retsbeskyttelse og informationsarbejde vedrørende internationalt flygtningearbejde	4.623	3.989
International asylarbejde	77	712
Udgifter i alt	<u>4.700</u>	<u>4.974</u>
Resultat sekretariatsarbejde finansloven m.v. som overføres til asylarbejde	0	126
Resultat	<u><u>0</u></u>	<u><u>0</u></u>
Frivillig- og oplysningsarbejde		
Tilskud til frivillig- og oplysningsarbejde	15.300	15.100
Indtægter fra kommuner, egenbidrag m.v.	724	731
Indtægter i alt	<u>16.024</u>	<u>15.831</u>
Anvendt til frivillig- og oplysningsarbejde:		
Løn incl. feriepenge	7.706	7.660
Andre eksterne udgifter	8.408	8.000
Udgifter i alt	<u>16.114</u>	<u>15.660</u>
Resultat af frivillig- og oplysningsarbejde finansloven m.v.	<u><u>-90</u></u>	<u><u>171</u></u>

NOTER

Asylarbejdet	2003 (1.000 kr.)	2002 (1.000 kr.)
Tilskud fra Integrationsministeriet til asylrådgivning samt dokumentation m.v.	2.500	3.100
Tilskud fra Integrationsministeriet til kvotearbejde, rejseplanlægning m.v.	2.000	2.011
Tilskud fra Udlændingestyrelsen til åbenbart grundløs procedure	4.230	5.182
Indtægter i alt	8.730	10.293
Løn incl. feriepenge	5.401	6.721
Andre eksterne udgifter	2.987	3.832
Udgifter i alt	8.388	10.553
Årets resultat asylbevillinger finansloven og udlændingestyrelsen	342	-260
Overført fra sekretariatsbevillingen	0	126
Resultat	342	-134
Repatrieringsindsats		
Bevilling repatriering, tilskud fra Integrationsministeriet	2.900	3.000
Andre indtægter	0	1
Indtægter i alt	2.900	3.001
Løn incl. feriepenge	1.861	1.743
Andre eksterne udgifter	1.030	1.258
Udgifter i alt	2.891	3.001
Resultat	9	0
Afvikling af integrationsprogrammet		
Bevilling til afvikling af integrationsprogrammet	725	1.157
	725	1.157
Afvikling af lejemål	163	220
Arkivering og overdragelse	87	64
Andre forhold	475	873
Udgifter i alt	725	1.157
Resultat	0	0
Finanslovsaktiviteter m.v. - indtægter	33.079	35.382
Finanslovsaktiviteter m.v. - udgifter	32.818	35.345

NOTER

6 Materielle anlægsaktiver

	Indretning af lejede lokaler	Grunde og bygninger	Biler	Inventar, EDB og hunde
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Kostpris				
Saldo pr. 1. januar	450	7.594	3.096	7.096
Tilgang	0	0	176	562
Afgang	0	0	91	25
Saldo pr. 31. december	<u>450</u>	<u>7.594</u>	<u>3.181</u>	<u>7.633</u>
Afskrivninger				
Saldo pr. 1. januar	450	186	2.730	4.991
Årets afskrivninger	0	149	340	1.579
Afskrivning tilbageført	0	0	75	
Saldo pr. 31. december	<u>450</u>	<u>335</u>	<u>2.995</u>	<u>6.570</u>
Regnskabsmæssig værdi pr. 31.12.2003	<u>0</u>	<u>7.259</u>	<u>186</u>	<u>1.063</u>

Den offentlige ejendomsvurdering vedrørende ejendommen med en regnskabsmæssig værdi på 7.408 tkr. udgør pr. 1. januar 2002 3.650 tkr. Ejendommen er pantsat jf. note 9.

7 Likvide beholdninger

	2003	2002
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Udenlandske projektkontorer	29.187	18.302
Sprogskoler	4.354	7.395
Dansk Flygtningehjælp i øvrigt	30.192	30.711
	<u>63.733</u>	<u>56.408</u>

8 Egenkapital

	Saldo primo	Overført årets resultat	Saldo ultimo
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Indsamlede midler	8.318	-3.708	4.610
Egne midler	19.761	-3.864	15.897
Finanslovsmidler i alt	427	261	688
	<u>28.506</u>	<u>-7.311</u>	<u>21.195</u>

NOTER

9 Prioritetsgæld

Kontantlån, Nykredit 15 år, udløb 2017 med rente 6% p.a. Hovedstol 5.968 tkr. Lånet er under omlægning til Euro-rentetilpasningslån med fast ydelse. Forventet afsluttet pr. 01.05.04	(1.000 kr.)
Langfristet gældsforpligtelse	5.317
Kortfristet gældsforpligtelse	277
	<u>5.594</u>
Dagsværdi	5.594
Nominel værdi	<u>5.594</u>
Af den langfristede gældsforpligtelse forfalder efter 5 år fra regnskabsårets udløb i alt	<u>4.029</u>

10 Anden gæld

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Skyldige renter, Danida	538	1.072
Feriepenge	12.747	13.414
Øvrige	2.003	2.405
I alt	<u>15.288</u>	<u>16.891</u>

11 Finansielle poster

Finansielle indtægter

Banker	641	206
Værdipapirer	21	0
Finansielle indtægter i alt	<u>662</u>	<u>206</u>

Finansielle udgifter

Banker	294	131
Realkredit	345	196
Renter donorer	217	2.349
Kurstab	127	693
Andet	19	
Finansielle udgifter i alt	<u>1.002</u>	<u>3.369</u>

Finansielle resultat	<u>-340</u>	<u>-3.163</u>
-----------------------------	--------------------	----------------------

NOTER

12 Eventualforpligtelser

Operationelle leasingkontrakter vedrørende kopimaskiner, telefax, drikkeautomater samt alarm- og telefonanlæg, som udløber i år 2004 til 2008 udgør i kontraktperioden 3,8 mio. kr.

Eventualforpligtelserne vedr. husleje, (sædvanlige lejekontrakter) udgør 6,6 mio.kr., som primært vedrører skoleområdet.

13 Lønomskostninger ekskl. DDG

	<u>2003</u>	<u>2002</u>
	(1.000 kr.)	(1.000 kr.)
Gager og lønninger	82.179	85.639
Tillæg udsendte medarbejdere	4.358	4.504
Lønninger lokalansatte på projekter, udland	34.267	40.388
Gager Sprogskoler	61.643	65.781
Regulering af reservation af feriepenge	34	1.263
Gager og lønninger i alt	<u>182.481</u>	<u>197.575</u>
Pensioner	6.730	5.847
Sociale udgifter	709	691
I alt	<u>189.920</u>	<u>204.113</u>
Det gennemsnitlige antal medarbejdere i Danmark samt expats udgør	398	437
Det gennemsnitlige antal lokalansatte i udlandet udgør	2.500	2.500

14 Nærtstående parter

Dansk Flygtningehjælp er en sammenslutning af en række ikke-partipolitiske, frivillige, landsdækkende, humanitære og mellemfolkelige organisationer.

Nærtstående parter er Forretningsudvalget, Organisationsledelsen samt Danish Demining Group.

Transaktioner med ovenstående omfatter normalt vederlag til organisationsledelsen.

Forretningsudvalget modtager ikke vederlag.

Transaktioner med Danish Demining Group omfatter normalt vederlæggelse for administrative ydelser.